

關於[建白書]文席謀於洛杉磯。

一九九四九年我初到台灣時曾偶然看到一本日治時代台灣反日志士譯印的日本官方機密文書，名叫[建白書]的中文小冊子。現在想起，頗值得一提。日本在第二次世界大戰末期，為了壓榨臺胞支援作戰，為了維持士氣，也許迫于情勢，面臨考慮將臺胞從[殖民地人民]提昇到[皇民]身份的敏感問題，特別派一皇族大臣到台灣調查評估，寫了一本具有高度機密性的[建白書]，作為日本政府決策的依據。因為書中結論沒有肯定將臺胞地位提昇，只作出一些虛假姿態，深恐臺胞反感，所以將這文件列為極機密。但是，紙包不住火，這極機密文件終於戲劇性的落到臺胞反日志士手中，將它翻譯成漢文，文句還保留日文風味，印了一大批，打算連同其他反日宣傳資料，流傳于臺胞之間。光復後，時過境遷，這類反日小冊子堆在梧棲一林姓人家雜屋中，沒有人去理會，當時也暫未銷毀。我那時隨前空軍發動機製造廠從貴州大定遷廠到台灣。新廠址在清水、梧棲兩鎮之間。原為中國石油公司前嘉義溶劑的梧棲分廠。員工一部份住在該地原先石公司宿舍，另一部份暫時租住清水與梧棲兩鎮的民房，準備新建宿舍完成即行搬出。在梧棲一處單身宿舍，便是存放上述建白書的地方。某日，一技工偶然帶了一本到工廠，我在中午吃[便當]的時候看到，借著翻閱，腦海中至

今還有印象。那是一本僅幾十頁的冊子，白色封面印著[建白書]三個大字。內面「序言」敘述那文件背景與取得而印行的經過。隨後便是[建白書]全部譯文，敘述調查及撰寫經過，臺胞民族組成與性格，建議統治政策等。現在我只留有下列印象。文件對臺胞民族性有深刻描述，大意謂：為「典型的漢民族」，崇奉祖先，很多能追溯到幾百年甚至千年以上，信奉多種鬼神迷信，大拜拜時吃喝浪費；家中雜亂，不重清潔衛生；喜賭博酗酒，好爭鬥訴訟。另一方面，勤勞節用，善經營，能累積資財，頭腦靈活，學習能力強，...「不若朝鮮人民之愚直」等等。「建白書」對「皇民化」主題未予肯定。但為了羈縻，列出若干條件與步驟，名額有限制。僅令少數人經過若干階段（如採用日本名氏、頭銜等等），捐輸經多少錢財，貢獻多少力量，最後取得的「皇民」，資格與真正日本人間還是存在某一差別。其用意使「目標」愈難達到，愈令人不惜花費嚮往追求，追到後愈加珍惜。建議對臺胞的政治政策是寓禁于徵，加重稅收與犯罪罰鍰，有些不良風俗習慣（如養女、娼妓、大拜拜等）不加禁止，藉以防止民間資金與實力的過度累積膨脹。教育方面：不許臺胞學習政治、經濟、法律等科，只許學習醫科與農業，高級科技人才不予培育。我當時工作很忙，對台灣很多事物非常陌生，這樣的文件未予重視，隨看隨丟。後來和友人偶然談起，都覺得這是一重要文獻，才懊悔當時沒有收檢保存。六十年代時初我曾特別委託在清水三供處的朋友設法在梧打聽尋找這書，但沒有找到。我相信這小冊子在台灣民間還有保存的。只是基於複雜心態，保存的人未必願拿出來公之于民。如果真要大力尋求，應該還可找到。因為梧棲畢竟是一小地方，當初如空軍訂約租屋的林姓人家可能還可找到，那些小冊子即令大量銷毀，可能有少量保留的。這類書雖因事過境遷，喪失原先時代意義，但歷史意義永遠是存在的。不論內容如何不中聽，也值得保存研究，供國人警惕，也可藉以了解當時日本的人用心。日本民族性陰沉而自大。大家都知道，日本在沒有吃到原子彈之前，決不會將當時台灣、朝鮮、及琉球人民與其國民一視同仁。這也是韓國人至今內心上與日本不和的原因。我當時對這文件只匆匆

看一遍，現相隔四十多年之久，內容敘述自然無法完全，但大意絕對無訛。我希望能有公私文史學術機構設法找到這文件原本作公開研究討論，我這短文才真正具有拋磚引玉的作用。（于加州）